

# TRUHLICOVÁ MRAZNIČKA

## NÁVOD NA OBSLUHU

**PHILCO**



*Famous for Quality the World Over*

**PCF 1002 i**

**PCF 1452 i**

**PCF 2002 i**

**PCF 2602 i**

**PCF 3162 i**

**PCF 3802 i**

**PCF 198 DFPI**

**PCF 254 DFPI**

**PCF 308 DFPI**

**Vážený zákazník,**  
**Ďakujeme, že ste si kúpili výrobok značky PHILCO. Aby mohol váš spotrebič slúžiť dobre, prečítajte si všetky pokyny uvedené v tomto návode na obsluhu.**

# OBSAH

<b>ČASŤ 1: BEZPEČNOSTNÉ POKYNY</b> .....	<b>2</b>
<b>ČASŤ 2: POPIS</b> .....	<b>10</b>
<b>ČASŤ 3: INŠTALÁCIA</b> .....	<b>11</b>
NAMONTUJTE VONKAJŠIU RUKOVÄŤ DVIEROK (AK JE VONKAJŠIA RUKOVÄŤ K DISPOZÍCII) .....	11
POLOHA .....	13
ELEKTRICKÉ PRIPOJENIE .....	13
PRIESTOROVÉ POŽIADAVKY .....	13
UMIESTNENIE .....	13
<b>ČASŤ 4: KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE</b> .....	<b>14</b>
PRVÉ POUŽITIE .....	14
NASTAVENIE TEPLoty .....	14
KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE .....	15
UŽITOČNÉ RADY A TIPY .....	16
ČISTENIE .....	16
RIEŠENIE PROBLÉMOV .....	18
VÝMENA SVETLA .....	19
POKYNY KU SKLADOVANIU .....	20
<b>ČASŤ 5: INFORMAČNÝ LIST</b> .....	<b>22</b>
TECHNICKÉ INFORMÁCIE .....	31
INFORMÁCIE O TESTOVANÍ .....	31
STAROSTLIVOSŤ O ZÁKAZNÍKA A SERVIS .....	31
POKYNY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA LIKVIDÁCIE POUŽITÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLOV .....	32
LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH SPOTREBIČOV .....	32



Tento spotrebič bol testovaný v súlade so smernicami platnými v Európskej únii.

Tento spotrebič vyhovuje príslušným bezpečnostným predpisom pre elektrické spotrebiče platné v Európskej únii.

## ČASŤ 1: BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



Z DÔVODU VAŠEJ BEZPEČNOSTI A SPRÁVNEHO POUŽITIA, EŠTE PRED INŠTALÁCIOU A PRVÝM POUŽITÍM SPOTREBIČA, SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD NA OBSLUHU, VRÁTANE TÝCHTO TIPOV A VAROVANÍ. ABY STE ZABRÁNILI NEŽIADUCIM CHYBÁM A NEHODÁM, JE DÔLEŽITÉ ZAISTIŤ, ABY SA VŠETKY OSOBY POUŽÍVAJÚCE TENTO SPOTREBIČ DÔKLADNE ZOZNÁMILI S JEHO OBSLUHOU A BEZPEČNOSTNÝMI FUNKCIAMI. USCHOVAJTE SI TIETO POKYNY A V PRÍPADE PREDANIA SPOTREBIČA SA UISTITE, ČI ZOSTAL TENTO NÁVOD V SPOTREBIČI TAK, ABY BOL POUŽÍVANÝ V PRIEBEHU CELEJ ŽIVOTNOSTI A SPRÁVNE INFORMOVAL O SPRÁVNOM POUŽÍVANÍ SPOTREBIČA A BEZPEČNOSTI. Z BEZPEČNOSTNÝCH DÔVODOV A PRE OCHRANU MAJETKU DODRŽIAVAJTE POKYNY V TOMTO NÁVODE, PRETOŽE VÝROBCA NENESIE ŽIADNU ZODPOVEDNOSŤ ZA POŠKODENIA SPÔSOBENÉ NEDODRŽANÍM TÝCHTO POKYNOV.

- TENTO SPOTREBIČ MÔŽU POUŽÍVAŤ DETI OD 8 ROKOV A OSOBY S OBMEDZENÝMI FYZICKÝMI, SENZORICKÝMI ALEBO MENTÁLNYMI SCHOPNOSŤAMI, ALEBO BEZ DOSTATOČNÝCH SKÚSENOSTÍ A ZNALOSTÍ, AK SÚ POD DOHĽADOM ALEBO BOLI POUČENÉ O SPRÁVNOM A BEZPEČNOM POUŽITÍ SPOTREBIČA A POROZUMELI MOŽNÝM RIZIKÁM.
- DETI VO VEKU 3 AŽ 8 ROKOV MÔŽU VKLADAŤ A VYBERAŤ POTRAVINY Z CHLADIACICH SPOTREBIČOV.
- DETI SA SO SPOTREBIČOM NESMÚ HRAŤ.
- ČISTENIE A ÚDRŽBU NESMÚ VYKONÁVAŤ DETI BEZ DOZORU.

- AK JE NAPÁJACÍ KÁBEL POŠKODENÝ, JEHO VÝMENU ZVERTE ODBORNÉMU SERVISNÉMU STREDISKU, ABY SA ZABRÁNILO VZNIKU NEBEZPEČENEJ SITUÁCIE. SPOTREBIČ S POŠKODENÝM NAPÁJACÍM KÁBLOM JE ZAKÁZANÉ POUŽÍVAŤ.
- **UPOZORNENIE:** AK MÁ VÁŠ MODEL VÝROBNÍK ĽADU BEZ PRIPOJENIA PRÍVODU VODY, NAPLNTE HO LEN PITNOU VODOU.
- **VAROVANIE:** VETRACIE OTVORY V KRYTE SPOTREBIČA ALEBO V JEHO KONŠTRUKCII JE POTREBNÉ UDRŽIAVAŤ VOĽNÉ A BEZ PREKÁŽOK.
- **VAROVANIE:** NA URÝCHLENIE PROCESU ODMRAZOVANIA NEPOUŽÍVAJTE MECHANICKÉ ZARIADENIA ANI INÉ PROSTRIEDKY AKO SÚ TIE, KTORÉ SÚ ODPORÚČANÉ VÝROBCOM.
- **VAROVANIE:** NEPOŠKODZUJTE CHLADIACI OBVOD.
- **VAROVANIE:** VO VNÚTRI SKLADOVACIEHO PRIESTORU SPOTREBIČA NEPOUŽÍVAJTE ELEKTRICKÉ ZARIADENIA, POKIAĽ NEJDE O TYP, KTORÝ JE ODPORÚČANÝ VÝROBCOM.
- **VAROVANIE:** VO VNÚTRI SKLADOVACIEHO PRIESTORU SPOTREBIČA NEPOUŽÍVAJTE ELEKTRICKÉ ZARIADENIA, POKIAĽ NEJDE O TYP, KTORÝ JE ODPORÚČANÝ VÝROBCOM.



ZNAČKA ISO 7000-1701 (2004-01)  
OZNAČUJE MÉDIUM POD TLAKOM.

TENTO SPOTREBIČ JE URČENÝ NA POUŽITIE V DOMÁCNOSTI A NA PODOBNÉ ÚČELY, AKO SÚ NAPRÍKLAD:

- KUCHYNKY PRE ZAMESTNANCOV V PREDAJNIACH, KANCELÁRIÁCH A INÝCH PRACOVNÝCH PROSTREDIACH;
- NA FARMÁCH A KLIENTMI HOTELOV, MOTELOV A INÝCH PROSTREDÍ REZIDENČNÉHO TYPU;
- PROSTREDIE UBYTOVANIA S RAŇAJKAMI;
- STRAVOVANIE A PODOBNÉ MALOOBCHODNÉ VYUŽITIA.

LEN NIEKTORÉ VYBRANÉ MODELY CHLADNIČIEK OBSAHUJÚ VÝROBNÍK ĽADU. ZABUDOVANÉ VÝROBNÍKY ĽADU MUSIA BYŤ NAINŠTALOVANÉ LEN VÝROBCOM ALEBO JEHO SERVISNÝM STREDISKOM.

- PRE VYBRANÉ MODELY S VÝROBNÍKOM ĽADU S PRIPOJENÍM K VODE PLATÍ: **UPOZORNENIE:** PRIPÁJA SA LEN K PRÍVODU PITNEJ VODY.
- **UPOZORNENIE:** SPOTREBIČ MUSÍ BYŤ PRIPOJENÝ PODĽA NÁVODU, ABY SA ZABRÁNILO NEBEZPEČENSTVU SPÔSOBENÉMU JEHO NESTABILITOU.
- **UPOZORNENIE:** CHLADIACI SYSTÉM OBSAHUJE CHLADIVO POD VYSOKÝM TLAKOM. NEMANIPULUJTE SO SYSTÉMOM. MUSÍ BYŤ OPRAVOVANÝ LEN KVALIFIKOVANOU OSOBOU.



## **VAROVANIE:**

**NEBEZPEČENSTVO POŽIARU/HORĽAVÉ MATERIÁLY!**

OBSAHUJE CHLADIACI PLYN IZOBUTÁN


# R600A

## **CHLADIVO**

CHLADIACI IZOBUTÁN (R600A), KTORÝ JE OBSIAHNUTÝ V CHLADIACOM OKRUHU SPOTREBIČA, JE PRÍRODNÝ PLYN S VYSOKOU KOMPATIBILITOU SO ŽIVOTNÝM PROSTREDÍM, KTORÝ JE PREDSA LEN HORĽAVÝ. POČAS PREPRASY A INŠTALÁCIE SPOTREBIČA ZABRÁŇTE POŠKODENIU KOMPONENTOV CHLADIACEHO OKRUHU. CHLADIVO (R600A) JE HORĽAVÉ.

• **VAROVANIE** — CHLADNIČKY V IZOLÁCII OBSAHUJÚ CHLADIVO A CHLADIACE PLYNY. CHLADIVO A CHLADIACE PLYNY MUSIA BYŤ LIKVIDOVANÉ ODBORNE, PRETOŽE MÔŽU SPÔSOBIŤ PORANENIE OČÍ ALEBO VZNIETENIE. PRED VYKONANÍM SPRÁVNEJ LIKVIDÁCIE SA UISTITE, ČI NIE JE POTRUBIE CHLADIACEHO OKRUHU POŠKODENÉ.



SYMBOL  VAROVANIE A ZNAMENÁ TO, ŽE CHLADIVO A CHLADIACE PLYNY SÚ HORĽAVÉ.

## **VAROVANIE: RIZIKO POŽIARU HORĽAVÝCH MATERIÁLOV**

AK BY DOŠLO K POŠKODENIU CHLADIACEHO OKRUHU:

- VYHNITE SA OTVORENÉMU OHŇU A ZDROJOM VZNIETENIA.
- DÔKLADNE VYVETRAJTE MIESTNOSŤ, V KTOREJ SA SPOTREBIČ NACHÁDZA.

JE NEBEZPEČNÉ MENIŤ ALEBO UPRAVOVAŤ SPOTREBIČ AKÝMKOLĽVEK SPÔSOBOM.

AKÉKOLĽVEK POŠKODENIE NAPÁJACIEHO KÁBLA MÔŽE VIESŤ K SKRATU, POŽIARU A/ALEBO ZASIAHNUTIU ELEKTRICKÝM PRÚDOM.

● **UPOZORNENIE:** CHLADIACI SYSTÉM OBSAHUJE CHLADIVO POD VYSOKÝM TLAKOM. NEMANIPULUJTE SO SYSTÉMOM. MUSÍ BYŤ OPRAVOVANÝ LEN KVALIFIKOVANOU OSOBOU.

● **UPOZORNENIE:** PRI UMIESTNENÍ SPOTREBIČA SA UISTITE, ČI NIE JE NAPÁJACÍ KÁBEL ZACHYTENÝ ALEBO POŠKODENÝ.

● **UPOZORNENIE:** NEUMIESTŇUJTE MNOHOPOČETNÉ PRENOSNÉ ZÁSUVKY ALEBO PRENOSNÉ ZDROJE NAPÁJANIA NA ZADNÚ STRANU SPOTREBIČA.



### **ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ**

1. NAPÁJACÍ KÁBEL NESMIE BYŤ PREDLŽOVANÝ.
2. UISTITE SA, ČI NIE JE ZÁSTRČKA NAPÁJACIEHO KÁBLA POŠKODENÁ.  
ROZDRVENÁ ALEBO POŠKODENÁ ZÁSTRČKA SA MÔŽE PREHRIEVAŤ A SPÔSOBIŤ POŽIAR.
3. UISTITE SA, ČI MÁTE VOĽNÝ PRÍSTUP K ZÁSTRČKE SPOTREBIČA.
4. NEŤAHAJTE ZA NAPÁJACÍ KÁBEL.



5. AK JE ELEKTRICKÁ ZÁSUVKA UVOĽNENÁ, NEPRIPÁJAJTE K NEJ ZÁSTRČKU. HROZÍ RIZIKO ZASIAHNUTIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM ALEBO VZNIKU POŽIARU.
6. NESMIETE POUŽÍVAŤ TENTO SPOTREBIČ BEZ KRYTU VNÚTORNÉHO OSVETLENIA.
7. CHLADNIČKA JE URČENÁ LEN NA NAPÁJANIE Z JEDNEJ FÁZY STRIEDAVÉHO PRÚDU S HODNOTAMI 220~240 V/50 HZ. AK JE KOLÍSANIE NAPÄTIA V MIESTE BYDLISKA POUŽÍVATEĽA TAK VEĽKÉ, ŽE PRESAHUJE VYŠŠIE UVEDENÉ LIMITY, Z BEZPEČNOSTNÝCH DÔVODOV POUŽITE PRE CHLADNIČKU AUTOMATICKÝ NAPÄŤOVÝ REGULÁTOR S VIAC AKO 350 W.

CHLADNIČKA MUSÍ BYŤ VYBAVENÁ ŠPECIÁLNOU NAPÁJACOU ZÁSTRČKOU NAMIESTO BEŽNEJ S INÝMI ELEKTRICKÝMI SPOTREBIČMI. ZÁSTRČKA MUSÍ ZODPOVEDAŤ ZÁSUVKE S UZEMŇOVACÍM KONTAKTOM.

## **BEŽNÉ POUŽITIE**

- V SPOTREBIČI NESKLADUJTE HORĽAVÉ PLYNY ANI TEKUTINY. HROZÍ RIZIKO EXPLÓZIE.
- V SPOTREBIČI NEPOUŽÍVAJTE INÉ ELEKTRICKÉ SPOTREBIČE (NAPR. ELEKTRICKÝ VÝROBNÍK ZMRZLINY, MIXÉRY ATĎ.).
- PRI ODPÁJANÍ SPOTREBIČA Z ELEKTRICKEJ ZÁSUVKY, VŽDY ŤAHAJTE ZA ZÁSTRČKU. NEŤAHAJTE ZA KÁBEL.
- DO BLÍZKOSTI PLASTOVÝCH DIELOV TOHTO SPOTREBIČA NEDÁVAJTE HORÚCE PREDMETY.
- NEDÁVAJTE ŽIADNE PREDMETY DO BLÍZKOSTI VZDUCHOVÝCH OTVOROV V ZADNEJ STENE.
- BALENÉ MRAZENÉ POTRAVINY SKLADUJTE V SÚLADE S POKYNNI VÝROBCU MRAZENÝCH POTRAVIN.

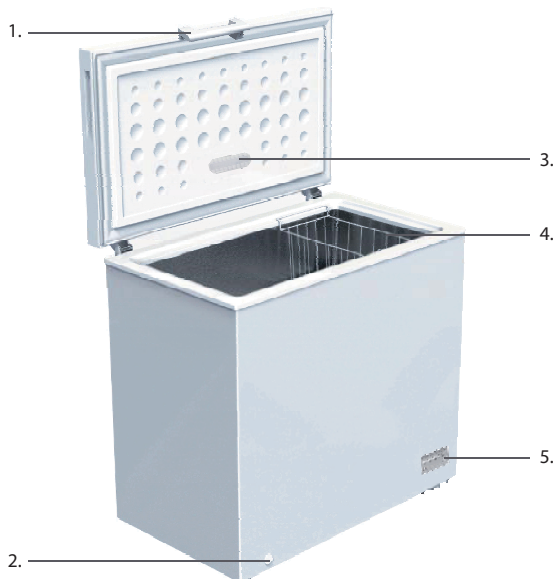
- MALI BY STE STRIKTNE DODRŽIVAŤ ODPORÚČANIA TÝKAJÚCE SA SKLADOVANIA V SPOTREBIČI OD VÝROBCU. POZRITE SI PRÍSLUŠNÉ POKYNY O SKLADOVANÍ.
- DO MRAZIACEHO PRIESTORU NEDÁVAJTE SÝTENÉ ALEBO ŠUMIVÉ NÁPOJE, PRETOŽE VYTVÁRAJÚ TLAK NA NÁDOBU, KTORÁ MÔŽE EXPLODOVAŤ, ČO MÔŽE VIESŤ K POŠKODENIU SPOTREBIČA.
- NEKONZUMUJTE MRAZENÉ POKRMY IHNEĎ PO VYBRATÍ Z MRAZNIČKY, MÔŽETE SA PORANIŤ.
- NEUMIESTŇUJTE SPOTREBIČ NA PRIAME SLNEČNÉ SVETLO.
- MAJTE HORIACE SVIEČKY, LAMPY A INÉ PREDMETY S OTVORENÝM OHŇOM V DOSTATOČNEJ VZDIALENOSTI OD SPOTREBIČA, ABY STE ZABRÁNILI RIZIKU POŽIARU.
- SPOTREBIČ JE URČENÝ NA USKLADNENIE POKRMOV A/ ALEBO NÁPOJOV V BEŽNEJ DOMÁCNOSTI PODĽA POPISU V NÁVODE. SPOTREBIČ JE ŤAŽKÝ. ZVÝŠTE POZORNOSŤ PRI JEHO PREMIESTŇOVANÍ.
- NEVYBERAJTE ANI SA NEDOTÝKAJTE POLOŽIEK V PRIESTORE MRAZENIA, AK MÁTE VLHKÉ/MOKRÉ RUKY, PRETOŽE TO MÔŽE VIESŤ K PORANENIAM POKOŽKY ALEBO POPÁLENINÁM Z MRAZU.
- NIKDY NEPOUŽÍVAJTE DNO, ZÁSUVKY, DVIERKA A POD. NA STÚPANIE ALEBO AKO PODPERU.
- MRAZENÉ POTRAVINY, NESMÚ BYŤ PO ROZMRAZENÍ OPĽATOVNE ZMRAZENÉ.
- NEKONZUMUJTE ĽADOVÉ NANUKY ALEBO KOCKY ĽADU IHNEĎ PO VYBRATÍ Z MRAZNIČKY, PRETOŽE BY STE SI TAK MOHLI PORANIŤ ÚSTA A PERY.
- ABY STE ZABRÁNILI PÁDU PREDMETOV A ZRANENIU ALEBO POŠKODENIU SPOTREBIČA, NEPREŤAŽUJTE PRIEHRADKY DVIEROK ANI DO ZÁSUVIEK NEDÁVAJTE NADMERNÉ MNOŽSTVO POTRAVÍN.

## **INŠTALÁCIA**

### **DÔLEŽITÉ!**

- PRI PRIPOJENÍ K ELEKTRICKEJ SIETI BUĎTE OPATRNÍ, DODRŽIAVAJTE POKYNY V TOMTO NÁVODE. SPOTREBIČ VYBALTE A SKONTROLUJTE HO Z HĽADISKA VIDITEĽNÝCH POŠKODENÍ.
- AK JE SPOTREBIČ POŠKODENÝ, NEPRIPÁJAJTE HO. OZNÁMTE PRÍPADNÉ POŠKODENIE V MIESTE ZAKÚPENIA. V TOMTO PRÍPADE SI NECHAJTE OBALOVÝ MATERIÁL.
- ODPORÚČA SA POČKAŤ NIEKOĽKO HODÍN, PRED PRIPOJENÍM SPOTREBIČA, ABY SA OLEJ V KOMPRESORE USTÁLIL.
- OKOLO SPOTREBIČA ZAISTITE DOSTATOČNÉ VETRANIE, V OPAČNOM PRÍPADE MÔŽE DOCHÁDZAŤ K PREHRIEVANIU. NA DOSIAHNUTIE DOSTATOČNÉHO VETRANIA DODRŽIAVAJTE POKYNY NA INŠTALÁCIU.
- AK JE TO MOŽNÉ, ZADNÁ STENA SPOTREBIČA BY NEMALA BYŤ VEĽMI BLÍZKO STENY A NEMAL BY SA DOTÝKAŤ HORÚCICH ČASTÍ (KOMPRESOR, KONDENZÁTOR), ABY SA ZABRÁNILO RIZIKU POŽIARU, DODRŽIAVAJTE PRÍSLUŠNÉ POKYNY NA INŠTALÁCIU.
- SPOTREBIČ NESMIE BYŤ UMIESTNENÝ V BLÍZKOSTI RADIÁTOROV ALEBO SPORÁKOV.
- PO INŠTALÁCII SPOTREBIČA SA UISTITE, ČI JE SIEŤOVÁ ZÁSTRČKA ĽAHKO PRÍSTUPNÁ.
- ODLOŽTE VŠETKY OBALY MIMO DOSAHU DETÍ, PRETOŽE HROZÍ RIZIKO UDUSENIA.

## ČASŤ 2: POPIS



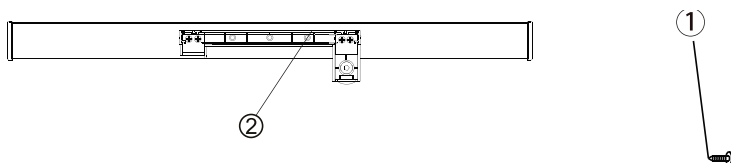
1. Vonkajšia rukoväť
2. Odtokový otvor
3. LED svetlo
4. Kôš
5. Ovládací panel termostatu

**POZNÁMKA:**  
**Ide iba o ilustračný obrázok.**

## ČASŤ 3: INŠTALÁCIA

**Namontujte vonkajšiu rukoväť dverok** (ak je vonkajšia rukoväť k dispozícii)

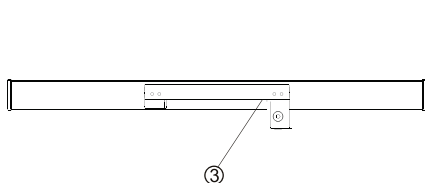
### Krok 1



### Krok 1

Vyberte z tašky s príslušenstvom 4 skrutky ① a základňu rukoväti ②. Potom pripevnite základňu rukoväti ② na dverka pomocou 4 skrutiek ①.

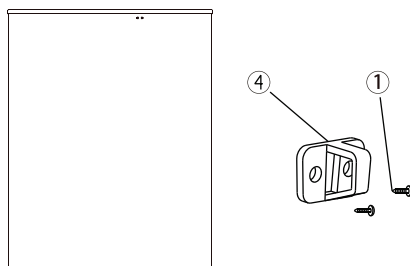
### Krok 2



### Krok 2

Nasuňte kryt rukoväti ③ do základne rukoväti ② tak, aby zacvakol.

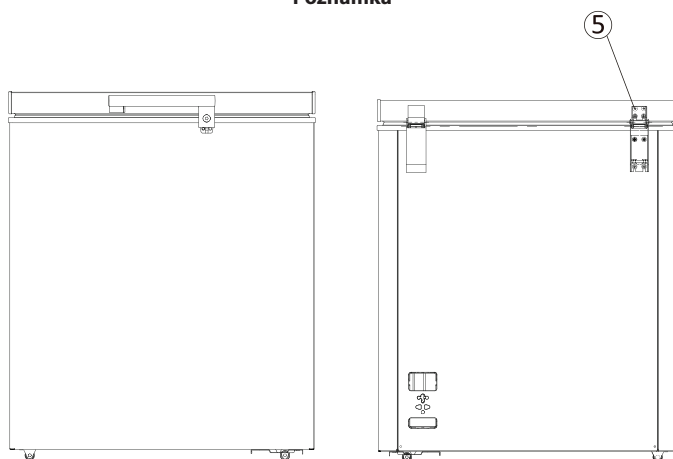
### Krok 3



### Krok 3

Priskrutkujte zaistovaciu západku ④ na skrinku mrazničky pomocou ďalších 2 skrutiek ①.

## Poznámka



### Poznámka!

Ak zaistovací krúžok po inštalácii rukoväti nedrží zámku, odskrutkujte, prosím, skrutky s okrúhlou hlavou ⑤ na zadnej časti dvierok a nastavte hornú a dolnú polohu dvierok. Potom zaskrutkujte skrutku na pripevnenie rukoväti.

## Poloha

Tento spotrebič musí byť umiestnený v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov tepla, ako sú radiátory, ohrievače, priame slnečné svetlo a pod. V zadnej časti spotrebiča ponechajte dostatočný priestor na voľnú cirkuláciu vzduchu. Na optimálne fungovanie spotrebiča, ak má byť spotrebič umiestnený pod previsnutú stenu, musí byť minimálna vzdialenosť medzi hornou časťou skrinky a stenou aspoň 100 mm, ideálne však spotrebič neumiestňujte pod previsnutú stenu. Správne vyrovnanie je zaistené jednou alebo dvoma vyrovnávacími nôžkami v základni spotrebiča.



### **VAROVANIE!**

**Zástrčka napájacieho kábla slúži na odpojenie spotrebiča od siete a preto musí po inštalácii zostať ľahko dostupná.**

## Elektrické pripojenie

Pred zapojením do siete sa uistite, že napätie a frekvencia uvedené na typovom štítku zodpovedajú napätiu a frekvencii vo vašej zásuvke. Tento spotrebič musí byť uzemnený. Zástrčka napájacieho kábla je vybavená kontaktom na také uzemnenie. Ak domová zásuvka nie je uzemnená, pripojte zariadenie do samostatnej uzemnenej zásuvky v súlade s platnými nariadeniami; obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára. Výrobca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené nedodržaním vyššie uvedených bezpečnostných opatrení. Tento spotrebič spĺňa požiadavky smerníc EU.

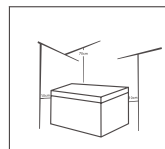
## Priestorové požiadavky

Odporúčajú sa nasledujúce hodnoty. Voľný priestor okolo tejto truhlicovej mrazničky

Boky 10 cm

Zadná strana 10 cm

Horná strana 70 cm



## Umiestnenie

Nainštalujte tento spotrebič na miesto, kde okolitá teplota zodpovedá klimatickej triede uvedenej na typovom štítku spotrebiča:

Klimatická trieda	Teplota okolia
SN	+10°C až +32°C
N	+16°C až +32°C
ST	+18°C až +38°C
T	+18°C až +43°C

## ČASŤ 4: KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

### Prvé použitie

#### Čistenie vnútorného priestoru

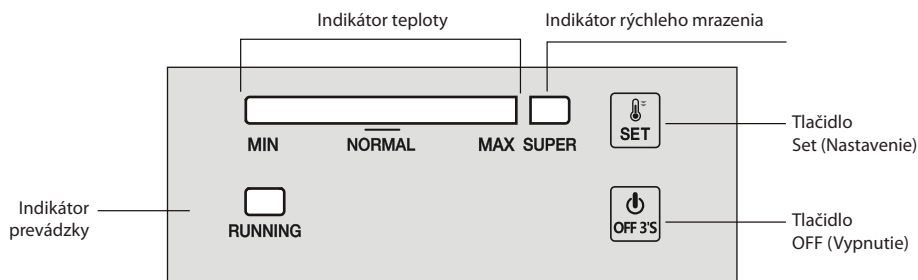
Pred prvým použitím tohto spotrebiča umyte interiér a všetko vnútorné príslušenstvo vlažnou vodou s trochou neutrálneho mydla, aby sa odstránil typický zápach nového produktu; potom všetko dôkladne vysušte.



#### **DÔLEŽITÉ!**

**Nepoužívajte čistiace prostriedky alebo prášky s brúsnyim účinkom, pretože by mohli poškodiť povrch.**

### Nastavenie teploty



#### 1.0 Elektrické pripojenie

- Po pripojení spotrebiča k sieti všetky LED indikátory raz bliknú. Potom spotrebič obnoví režim, ktorý bol nastavený pred vypnutím elektrickej energie.

#### 2.0 Nastavenie teploty

- **Nastavenie:** Stlačte tlačidlo „SET“ na otvorenie režimu nastavenia teploty. Teplota na indikačnom pruhu teploty po každom stlačení zvýši svoju hodnotu. Toto nastavenie funguje v cykloch. Teplotu je možné nastaviť v rozsahu MIN až MAX. Hodnota MAX je najnižšia teplota. Teplota sa automaticky nastaví do 5 sekúnd po poslednom stlačení.
- **Supermrazenie**
  - Stlačte následne tlačidlo „SET“ na aktiváciu režimu „SUPER“ mrazenia z hodnoty MAX – indikačný pruh vľavo zhasne a rozsvieti sa indikátor „SUPER“. Tento režim sa automaticky nastaví do 5 sekúnd po poslednom stlačení.
  - Kompresor je v režime „SUPER“ mrazenia neustále zapnutý.
  - Ak režim „SUPER“ beží 52 hodín a nezastavíte ho ručne, systém tento režim automaticky ukončí a teplotu nastaví na hodnotu 5.



## 2.1 Zapnutie a vypnutie

- Ak je spotrebič zapnutý, stlačte tlačidlo „ON/OFF“ na 3 sekundy na jeho vypnutie.
- Ak je spotrebič vypnutý, stlačte tlačidlo „ON/OFF“ na 3 sekundy na jeho zapnutie.

## 3.0 Indikátory

- Indikátor teploty (svetlomodrá): Na nastavenie teploty v rozsahu MIN až MAX. Hodnota MAX je najnižšia teplota.
- Indikátor supermrazenia (svetlomodrá): Sviety = režim „SUPER“ aktívny; nesviety = režim „SUPER“ neaktívny.
- Indikátor prevádzky (svetlozelená): Sviety = kompresor zapnutý; nesviety = kompresor vypnutý.
- 30 minút po poslednom behu bude tento indikátor svietiť polovičným jasom.

## 4.0 Funkcia obnovenia prevádzky

- Spotrebič automaticky obnoví režim, ktorý bol nastavený pred vypnutím elektrickej energie.

## 5.0 Chybový alarm pre snímač teploty

- Ak dôjde k odpojeniu alebo skratu snímača teploty, začne indikačný pruh teploty fungovať ako chybový alarm blikajúci každých 0,5 sekundy zľava doprava.

# Každodenné používanie

## Mrazenie čerstvých potravín

- Priestor mrazničky je vhodný na mrazenie čerstvých potravín, skladovanie zmrazených potravín a ukladanie hlboko zmrazených potravín na dlhší čas.
- Vložte čerstvé potraviny určené na zmrazenie do spodnej časti priestoru.
- Maximálne množstvo potravín, ktoré je možné zmraziť počas 24 hodín, je uvedené na typovom štítku.
- Proces mrazenia potravín trvá 24 hodín: za tento čas nepridávajte žiadne ďalšie potraviny na zmrazenie.

## Skladovanie zmrazených potravín

Pri prvom zapnutí alebo po dlhšom čase nepoužívania. Pred vložením potravín do tohto priestoru nechajte spotrebič bežať aspoň 2 hodiny na vyššie nastavenie.



### **DÔLEŽITÉ!**

**Ak by došlo k náhodnému rozmrazeniu, napr. pri dlhodobom prerušení dodávky elektrickej energie na dlhšie, než je uvedené v technických špecifikáciách („čas nábehu“), je potrebné rozmrazené potraviny čo najrýchlejšie skonsumovať alebo ihneď tepelne upraviť a potom znovu zmraziť (po uvarení).**

## Rozmrazovanie

Hlboko zmrazené alebo zmrazené potraviny môžete pred ich použitím rozmraziť v chladničke alebo pri izbovej teplote, a to v závislosti od požadovaného času použitia.

Malé kúsky sa môžu uvariť, aj keď sú ešte zmrazené, priamo po vytiahnutí z mrazničky. V takom prípade sa však čas varenia predĺži.

## Užitočné rady a tipy

### Tipy na mrazenie

Tu je niekoľko rád, ako čo najefektívnejšie zmrazovať potraviny:

- maximálne množstvo potravín, ktoré je možné zamraziť počas 24 hodín, je uvedené na typovom štítku;
- proces mrazenia trvá 24 hodín. Nevkladajte za tento čas žiadne ďalšie potraviny na zmrazenie;
- vkladajte iba kvalitné, čerstvé a celkom čisté potraviny;
- rozdeľte potraviny na malé časti – rýchlejšie dôjde k ich kompletnému zmrazeniu a budete potom môcť vybrať vždy len potrebné množstvo;
- zabalte potraviny do alobalu alebo polyetylénu a uistite sa, či sú balíčky vzduchotesné;
- nedovoľte, aby sa čerstvé alebo nezmrazené potraviny dotýkali iných už zmrznutých potravín – zamedzíte tak zvýšeniu teploty už zmrznutých potravín;
- chudé potraviny majú dlhší skladovací čas než tučné potraviny; soľ skracuje čas skladovania potravín;
- cucky ľadu, ak sú konzumované ihneď po vybratí z mrazničky, môžu spôsobiť omrzliny kože;
- odporúčame uviesť na každé balenie mrazených potravín dátum vloženia do mrazničky, aby ste ich mohli včas vybrať na spracovanie; dávajte pozor na popálenie mrazom;
- odporúčame uviesť na každé balenie mrazených potravín dátum vloženia do mrazničky, aby ste ľahko určili čas skladovania.

### Tipy na skladovanie zmrazených potravín

Aby ste dosiahli najlepšie výsledky skladovania potravín, je nutné:

- zaistiť, aby komerčne zamrazené potraviny boli skladované za správnych podmienok;
- zaistiť, aby sa zamrazené potraviny v čo najkratšom čase premiestnili z obchodu do mrazničky;
- zaistiť, aby sa dvierka spotrebiča neotvárali príliš často a neoponechávali otvorené príliš dlho.
- Už raz rozmrazené potraviny sa môžu veľmi rýchlo skaziť a nesmú sa znovu zmraziť.
- Neskladujte zmrazené potraviny dlhšie, než uvádza výrobca potravín na obale.

### Čistenie

Z hygienických dôvodov by ste mali interiér spotrebiča, vrátane vnútorného príslušenstva, pravidelne čistiť.



#### **POZOR!**

**Počas čistenia nesmie byť spotrebič pripojený k elektrickej sieti. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Pred čistením spotrebič vypnite a vyťahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky alebo ho vypnite a vypnite istič či poistku. Spotrebič nikdy nečistíte parným čističom. V elektrických súčiastkach by sa mohla nahromadiť vlhkosť a hrozilo by nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Horúca para navyše môže spôsobiť poškodenie plastových častí. Spotrebič pred uvedením späť do prevádzky riadne vysušte.**



#### **DÔLEŽITÉ!**

**Silica a organické rozpúšťadlá, napr. citrónová šťava alebo šťava z pomarančovej kôry, kyselina maslová alebo čističe obsahujúce kyselinu octovú, môžu poškodiť plastové časti.**

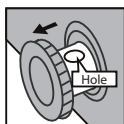
- Takéto látky nesmú prísť do kontaktu s dielmi tohto zariadenia.
- Nepoužívajte čistiace prostriedky s brúsnym účinkom
- Vyberte potraviny z mrazničky. Uložte ich na chladnom mieste, dobre zakryté.
- Spotrebič vypnite a vytiahnite napájací kábel zo zásuvky, alebo ho vypnite a vypnite istič či poistku.
- Spotrebič a vnútorné príslušenstvo očistite utierkou a vlažnou vodou. Po umytí ho očistite čistou vodou a vytrite do sucha.
- Nahromadenie prachu na kondenzátore zvyšuje spotrebu energie. Z tohto dôvodu raz ročne opatrne očistite kondenzátor vzadu na spotrebiči jemnou kefkou alebo vysávačom. 1)
- Po kompletom vysušení uveďte spotrebič späť do prevádzky.

1) Ak je kondenzátor v zadnej časti spotrebiča.

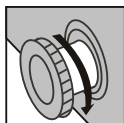
## Odmrazovanie mrazničky

V mrazničke sa počas používania postupne sformuje námraza. Mala by sa odstrániť. Nikdy nepoužívajte na odstránenie námrazy ostré kovové predmety, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu. Ak je však vrstva ľadu na vnútornej stene veľmi hrubá, je potrebné vykonať nasledujúcim spôsobom kompletne odmrazenie:

- Odpojte zariadenie od siete. Odstráňte z vnútornej časti mrazničky odtokovú zátku. Odmrazovanie väčšinou trvá niekoľko hodín. Na rýchlejšie odmrazenie ponechajte dvierka mrazničky otvorené.
- Na odtok vody umiestnite pod vonkajšiu odtokovú zátku misku. Vytiahnite otočný regulátor odtoku.



- Otočte otočný regulátor odtoku o 180 stupňov. Tým umožníte odtok vody do misky. Po dokončení zatlačte otočný regulátor odtoku dovnútra. Znovu pripojte odtokovú zátku vnútri priestoru mrazničky. Poznámka: kontrolujte nádobu pod odtokom, aby nedošlo k pretečeniu.
- Očistite vnútro mrazničky a znovu pripojte zástrčku napájacieho kábla do sieťovej zásuvky.
- Znovu nastavte ovládač teploty na požadovanú hodnotu.



## Riešenie problémov



### **POZOR!**

**Pred riešením problémov odpojte spotrebič od sieťovej zásuvky. Opravy, ktoré nie sú popísané v tomto návode, smie vykonávať iba kvalifikovaný elektrikár alebo iná kompetentná osoba.**



### **DÔLEŽITÉ!**

**Počas bežného používania sa ozývajú určité zvuky (kompresor, cirkulácia chladiva).**

Problém	Možná príčina	Riešenie
Spotrebič nefunguje.	Sieťová zástrčka nie je zapojená do zásuvky alebo je uvoľnená.	Pripojte sieťovú zástrčku.
	Poistka sa pretavila alebo je chybná.	Skontrolujte poistku a v prípade potreby ju vymeňte.
	Zásuvka je chybná.	Poruchu zásuvky musí opraviť iba elektrikár.
Spotrebič chladí až príliš.	Teplota je nastavená na príliš nízku hodnotu alebo spotrebič pracuje s nastavením MAX.	Nastavte ovládač teploty dočasne na vyššiu teplotu.
Potraviny nie sú dostatočne zmrazené.	Nie je správne nastavená teplota.	Pozrite časť s popisom nastavenia teploty.
	Boli dlho otvorené dvierka.	Otvárajte dvierka len na nevyhnutný čas.
	Počas uplynulých 24 hodín ste do spotrebiča vložili veľké množstvo teplých potravín.	Nastavte ovládač teploty dočasne na nižšiu teplotu.
	Spotrebič je blízko zdroja tepla.	Pozrite kapitolu s popisom umiestnenia inštalácie.
Hrubá vrstva námrazy na tesnení dvierok.	Tesnenie dvierok nie je vzduchotesné.	Opatrne zahrejte problémové časti tesnenia dvierok fénom (nastavením na studený vzduch). Zároveň tvarujte zahriate tesnenie dvierok rukou tak, aby správne tesnilo.
Nezvyčajné zvuky.	Spotrebič sa dotýka steny alebo iných predmetov.	Spotrebič mierne posuňte.
	Niektorý z dielov na zadnej strane spotrebiča, napr. rúrka, sa dotýka inej časti spotrebiča alebo steny.	V prípade potreby opatrne ohnite diel tak, aby neprekážal.

Ak sa problém objaví znovu, obráťte sa na servisné stredisko.

Tieto údaje sú nutné na rýchlu a správnu pomoc. Tu zapíšte nevyhnutné údaje, pozrite typový štítok.

## Výmena svetla

Prepínač LED lampy je riadený tiažovou silou – keď je uhol otvorenia dvierok väčší než 30 stupňov, svetlo sa zapne; pri uhle menšom než 30 stupňov sa svetlo vypne.

Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj s triedou energetickej účinnosti G.

**POZNÁMKA:**

***Keď LED lampa pri otvorených dvierkach nesvieti, ohľadom jej opravy či výmeny kontaktujte servisného gestora.***

## Pokyny ku skladovaniu

Rešpektujte prosím nasledujúce pokyny , aby nedošlo ku kontaminácii potravín

- Dlhé otváranie dvierok môže spôsobiť výrazné zvýšenie teploty v oddieloch spotrebiča.
- Pravidelne čistite povrchy , ktoré môžu prísť do styku s potravinami a prístupnými drenážnymi systémami .
- Surové mäso a ryby umiestnite do vhodných nádob v chladničke, aby sa nedostali do kontaktu s inými potravinami ani na ne nekvapkala.
- \*\*Dvojhviezdičkové priestory pre mrazené potraviny sú vhodné pre skladovanie vopred zmrazených potravín , skladovanie alebo výrobu zmrzliny a výrobu kociek ľadu.
- \*Jedno -, dvoch\*\* - a trojhviezdičkové \*\*\*priestory nie sú vhodné pre zmrazovanie čerstvých potravín.

Č.	TYP priestoru	Cieľová teplota skladovania [°C]	Vhodné potraviny
1	Chladnička	+2 ~ +8	Vajcia, varené pokrmy, balené potraviny, ovocie a zelenina, mliečne výrobky, koláče, nápoje a iné potraviny, ktoré nie sú vhodné na mrazenie.
2	(***)*- Mraznička	≤ -18	Morské plody (ryby, krevety, mäkkýše), čerstvé výrobky zo sladkovodných rýb a mäsové výrobky (odporúčaná doba sú 3 mesiace, čím je doba skladovania dlhšia, tým je horšia chuť a nutričné hodnoty), vhodné pre čerstvé zmrazené potraviny.
3	***- Mraznička	≤ -18	Morské plody (ryby, krevety, mäkkýše), čerstvé výrobky zo sladkovodných rýb a mäsové výrobky (odporúčaná doba sú 3 mesiace, čím je doba skladovania dlhšia, tým je horšia chuť a nutričné hodnoty), vhodné pre čerstvé zmrazené potraviny.
4	** - Mraznička	≤ -12	Morské plody (ryby, krevety, mäkkýše), čerstvé výrobky zo sladkovodných rýb a mäsové výrobky (odporúčaná doba sú 2 mesiace, čím je doba skladovania dlhšia, tým je horšia chuť a nutričné hodnoty), nie je vhodné pre čerstvé zmrazené potraviny.
5	*- Mraznička	≤ -6	Morské plody (ryby, krevety, mäkkýše), čerstvé výrobky zo sladkovodných rýb a mäsové výrobky (odporúčaná doba je 1 mesiac, čím je doba skladovania dlhšia, tým je horšia chuť a nutričné hodnoty), nie je vhodné pre čerstvé zmrazené potraviny.
6	0 - hviezdičiek	-6 ~ 0	Čerstvé bravčové mäso, hovädzie mäso, ryby, kuracie mäso, niektoré balené spracované potraviny atď. (Odporúča sa konzumovať v ten istý deň, pokiaľ možno neskladovať dlhšie ako 3 dni). Čiastočne zabalené spracované potraviny (nezamŕzajúce potraviny)

7	Chladienie	-2 ~ +3	Čerstvé/mrazené bravčové mäso, hovädzie mäso, kuracie mäso, čerstvé výrobky zo sladkovodných rýb, atď. (7 dní pri teplote pod 0 °C a pri teplote nad 0 °C sa odporúča konzumovať v ten istý deň, pokiaľ možno neskladovať dlhšie ako 2 dni). Morské plody (pri teplote pod 0 °C skladovať 15 dní, neodporúča sa skladovať pri teplote nad 0 °C).
8	Čerstvé potraviny	0 ~ +4	Čerstvé bravčové mäso, hovädzie mäso, ryby, kuracie mäso, varené potraviny, atď. (Odporúča sa konzumovať v ten istý deň, pokiaľ možno neskladovať dlhšie ako 3 dni).
9	Víno	+5 ~ +20	Červené víno, biele víno, šumivé víno atď.

**Poznámka:** Uchovávajúte rôzne potraviny podľa priestorov alebo cieľovej teploty skladovania zakúpených výrobkov.

- Ak necháte chladiaci spotrebič dlhší čas prázdny, vypnite ho, odmrázte, vyčistite, vysušte a nechajte dvierka otvorené, aby ste tak zabránili tvorbe plesní v spotrebiči.

# ČASŤ 5: INFORMAČNÝ LIST

## Informačný list

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/2016

**Názov alebo ochranná známka výrobcu:** PHILCO

**Adresa výrobcu:** PHILCO, FAST ČR, a.s. U Sanitasy 1621 Říčany 251 01, Czech Republic

**Identifikačná značka modelu:** PCF 1002 i

**Typ chladacieho zariadenia:** TRUHLICOVÁ MRAZNIČKA

Spotrebič s nízkym hlukom:	Nie	Typ spotrebiča:	voľne stojaci
Zariadenie na skladovanie vína:	Nie	Ostatné chladiace spotrebiče	Áno
<b>Základné špecifikácie:</b>			
Parameter	Hodnota	Parameter	Hodnota
Rozmery v mm	Výška	Celkový objem (dm <sup>3</sup> alebo l)	98
	Šírka		
	Hĺbka		
Index energetickej účinnosti (EEI)	99,5	Trieda energetickej účinnosti*	E
Akustický zvuk emisie hluku (dB(A) re 1 pW)	41	Trieda akustických emisií hluku	C
Ročná spotreba energie (kWh/rok)	168,1	Klimatická trieda:	SN/N/ST/T
Minimálna okolitá teplota (° C), pre ktorú je chladiace zariadenie vhodné	10	Maximálna okolitá teplota (° C), pre ktorú je chladiace zariadenie vhodné	43
Nastavenie spotrebiča na zimu	Nie		

### Špecifikácia priestoru

Typ priestoru	Parametre a hodnoty chladacieho priestoru				Typ odmrazovania: (auto-odmrazovanie = A manuálne odmrazovanie = M)
	Objem spotrebiča (dm <sup>3</sup> alebo l)	Odporúčené nastavenie teploty pre optimalizované skladovanie potravín (° C)	Mraziaca kapacita (kg/24h)		
Komora/špajza	Nie	-	-	-	-
Skladovanie vína	Nie	-	-	-	-
Pivničný priestor	Nie	-	-	-	-
Čerstvé potraviny	Nie	-	-	-	-
Mraziaci priestor	Nie	-	-	-	-
0-hviezdiček alebo výrobnik ľadu	Nie	-	-	-	-
1-hviezdička	Nie	-	-	-	-
2-hviezdičky	Nie	-	-	-	-
3-hviezdičky	Nie	-	-	-	-
4-hviezdičky	Áno	98	-18	8	M
2-hviezdičkový priestor	Nie	-	-	-	-
Zásuvka s meniacou sa teplotou	Nie	-	-	-	-

### 4-hviezdičkový priestor

Funkcia rýchleho zmrazenia: Áno

### Parametre zdroja svetla:

Typ svetelného zdroja	LED
Trieda energetickej účinnosti	G

**Minimálna doba trvania záruky ponúkanej výrobcu:** 24 mesiacov

### Dodatočné informácie:

**Webový odkaz na web výrobcu, kde sú informácie uvedené v bode 4 (a) prílohy nariadenia Komisie (EÚ) 2019/2022 nájdené:** [www.philco.cz](http://www.philco.cz)

\* A (najvyššia účinnosť) až G (najnižšia účinnosť)



# Informačný list

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/2016

**Názov alebo ochranná známka výrobcu:** PHILCO

**Adresa výrobcu:** PHILCO, FAST ČR, a.s. U Sanitasy 1621 Říčany 251 01, Czech Republic

**Identifikačná značka modelu:** PCF 1452 I

**Typ chladiaceho zariadenia:** TRUHLICOVÁ MRAZNIČKA

Spotrebič s nízkym hlukom:	Nie	Typ spotrebiča:	voľne stojaci
Zariadenie na skladovanie vína:	Nie	Ostatné chladiace spotrebiče	Áno

## Základné špecifikácie:

Parameter	Hodnota	Parameter	Hodnota
Rozmery v mm	Výška	Celkový objem (dm <sup>3</sup> alebo l)	142
	Šírka		
	Hĺbka		
Index energetickej účinnosti (EEI)	99,7	Trieda energetickej účinnosti*	E
Akustický zvuk emisie hluku (dB(A) re 1 pW)	41	Trieda akustických emisií hluku	C
Ročná spotreba energie (kWh/rok)	182	Klimatická trieda:	SN/N/ST/T
Minimálna okolitá teplota (°C), pre ktorú je chladiace zariadenie vhodné	10	Maximálna okolitá teplota (°C), pre ktorú je chladiace zariadenie je vhodné	43
Nastavenie spotrebiča na zimu	Nie		

## Špecifikácia priestoru

Typ priestoru	Parametre a hodnoty chladiaceho priestoru				
	Objem spotrebiča (dm <sup>3</sup> alebo l)	Odporučené nastavenie teploty pre optimalizované skladovanie potravín (°C)	Mraziaca kapacita (kg/24h)	Typ odmrazovania: (auto-odmrazovanie = A manuálne odmrazovanie = M)	
Komora/špajza	Nie	-	-	-	
Skladovanie vína	Nie	-	-	-	
Pivničný priestor	Nie	-	-	-	
Čerstvé potraviny	Nie	-	-	-	
Mraziaci priestor	Nie	-	-	-	
0-hviezdičiek alebo výrobnik ľadu	Nie	-	-	-	
1-hviezdička	Nie	-	-	-	
2-hviezdičky	Nie	-	-	-	
3-hviezdičky	Nie	-	-	-	
4-hviezdičky	Áno	142	-18	9	M
2-hviezdičkový priestor	Nie	-	-	-	-
Zásuvka s meniacou sa teplotou	Nie	-	-	-	-

## 4-hviezdičkový priestor

Funkcia rýchleho zmrazenia	Áno
----------------------------	-----

## Parametre zdroja svetla:

Typ svetelného zdroja	LED
Trieda energetickej účinnosti	G

**Minimálna doba trvania záruky ponúkanej výrobcem:** 24 mesiacov

## Dodatočné informácie:

**Webový odkaz na web výrobcu, kde sú informácie uvedené v bode 4 (a) prílohy nariadenia Komisie (EÚ) 2019/2022 nájdené:** [www.philco.cz](http://www.philco.cz)

\* A (najvyššia účinnosť) až G (najnižšia účinnosť)

# Informačný list

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/2016

Názov alebo ochranná známka výrobcu: PHILCO

Adresa výrobcu: PHILCO, FAST ČR, a.s. U Sanitasy 1621 Říčany 251 01, Czech Republic

Identifikačná značka modelu: PCF 2002 I

Typ chladiaceho zariadenia: TRUHLICOVÁ MRAZNIČKA

Spotrebič s nízkym hlukom:	Nie	Typ spotrebiča:	voľne stojaci
Zariadenie na skladovanie vína:	Nie	Ostatné chladiace spotrebiče	Áno

## Základné špecifikácie:

Parameter	Hodnota	Parameter	Hodnota
Rozmery v mm	Výška	Celkový objem (dm <sup>3</sup> alebo l)	198
	Šírka		
	Hĺbka		
Index energetickej účinnosti (EEI)	99,8	Trieda energetickej účinnosti*	E
Akustický zvuk emisie hluku (dB(A) re 1 pW)	41	Trieda akustických emisií hluku	C
Ročná spotreba energie (kWh/rok)	199,94	Klimatická trieda:	SN/N/ST/T
Minimálna okolitá teplota (°C), pre ktorú je chladiace zariadenie vhodné	10	Maximálna okolitá teplota (°C), pre ktorú je chladiace zariadenie je vhodné	43
Nastavenie spotrebiča na zimu	Nie		

## Špecifikácia priestoru

Typ priestoru	Parametre a hodnoty chladiaceho priestoru				
	Objem spotrebiča (dm <sup>3</sup> alebo l)	Odporučené nastavenie teploty pre optimalizované skladovanie potravín (°C)	Mraziaca kapacita (kg/24h)	Typ odmrazovania: (auto-odmrazovanie = A manuálne odmrazovanie = M)	
Komora/špajza	Nie	-	-	-	
Skladovanie vína	Nie	-	-	-	
Pivničný priestor	Nie	-	-	-	
Čerstvé potraviny	Nie	-	-	-	
Mraziaci priestor	Nie	-	-	-	
0-hviezdičiek alebo výrobník ľadu	Nie	-	-	-	
1-hviezdička	Nie	-	-	-	
2-hviezdičky	Nie	-	-	-	
3-hviezdičky	Nie	-	-	-	
4-hviezdičky	Áno	198	-18	11	M
2-hviezdičkový priestor	Nie	-	-	-	-
Zásuvka s meniacou sa teplotou	Nie	-	-	-	-

## 4-hviezdičkový priestor

Funkcia rýchleho zmrazenia	Áno
----------------------------	-----

## Parametre zdroja svetla:

Typ svetelného zdroja	LED
Trieda energetickej účinnosti	G

Minimálna doba trvania záruky ponúkanej výrobcom: 24 mesiacov

## Dodatočné informácie:

Webový odkaz na web výrobcu, kde sú informácie uvedené v bode 4 (a) prílohy nariadenia Komisie (EÚ) 2019/2022 nájdené: [www.philco.cz](http://www.philco.cz)

\* A (najvyššia účinnosť) až G (najnižšia účinnosť)

# Informačný list

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/2016

Názov alebo ochranná známka výrobcu: PHILCO

Adresa výrobcu: PHILCO, FAST ČR, a.s. U Sanitasy 1621 Říčany 251 01, Czech Republic

Identifikačná značka modelu: PCF 2602 I

Typ chladiaceho zariadenia: TRUHLICOVÁ MRAZNIČKA

Spotrebič s nízkym hlukom:	Nie	Typ spotrebiča:	voľne stojaci
Zariadenie na skladovanie vína:	Nie	Ostatné chladiace spotrebiče	Áno

## Základné špecifikácie:

Parameter	Hodnota	Parameter	Hodnota
Rozmery v mm	Výška	Celkový objem (dm <sup>3</sup> alebo l)	254
	Šírka		
	Hĺbka		
Index energetickej účinnosti (EEI)	100	Trieda energetickej účinnosti*	E
Akustický zvuk emisie hluku (dB(A) re 1 pW)	41	Trieda akustických emisií hluku	C
Ročná spotreba energie (kWh/rok)	217,99	Klimatická trieda:	SN/N/ST/T
Minimálna okolitá teplota (°C), pre ktorú je chladiace zariadenie vhodné	10	Maximálna okolitá teplota (°C), pre ktorú je chladiace zariadenie je vhodné	43
Nastavenie spotrebiča na zimu	Nie		

## Špecifikácia priestoru

Typ priestoru	Parametre a hodnoty chladiaceho priestoru				
	Objem spotrebiča (dm <sup>3</sup> alebo l)	Odporučené nastavenie teploty pre optimalizované skladovanie potravín (°C)	Mraziaca kapacita (kg/24h)	Typ odmrazovania: (auto-odmrazovanie = A manuálne odmrazovanie = M)	
Komora/špajza	Nie	-	-	-	
Skladovanie vína	Nie	-	-	-	
Pivničný priestor	Nie	-	-	-	
Čerstvé potraviny	Nie	-	-	-	
Mraziaci priestor	Nie	-	-	-	
0-hviezdičiek alebo výrobnik ľadu	Nie	-	-	-	
1-hviezdička	Nie	-	-	-	
2-hviezdičky	Nie	-	-	-	
3-hviezdičky	Nie	-	-	-	
4-hviezdičky	Áno	254	-18	13	M
2-hviezdičkový priestor	Nie	-	-	-	-
Zásuvka s meniacou sa teplotou	Nie	-	-	-	-

## 4-hviezdičkový priestor

Funkcia rýchleho zmrazenia	Áno
----------------------------	-----

## Parametre zdroja svetla:

Typ svetelného zdroja	LED
Trieda energetickej účinnosti	G

Minimálna doba trvania záruky ponúkanej výrobcom: 24 mesiacov

## Dodatočné informácie:

Webový odkaz na web výrobcu, kde sú informácie uvedené v bode 4 (a) prílohy nariadenia Komisie (EÚ) 2019/2022 nájdené: [www.philco.cz](http://www.philco.cz)

\* A (najvyššia účinnosť) až G (najnižšia účinnosť)

# Informačný list

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/2016

**Názov alebo ochranná známka výrobcu:** PHILCO

**Adresa výrobcu:** PHILCO, FAST ČR, a.s. U Sanitasy 1621 Říčany 251 01, Czech Republic

**Identifikačná značka modelu:** PCF 3162 I

**Typ chladiaceho zariadenia:** TRUHLICOVÁ MRAZNIČKA

Spotrebič s nízkym hlukom:	Nie	Typ spotrebiča:	voľne stojaci
Zariadenie na skladovanie vína:	Nie	Ostatné chladiace spotrebiče	Áno

## Základné špecifikácie:

Parameter	Hodnota	Parameter	Hodnota
Rozmery v mm	Výška	Celkový objem (dm <sup>3</sup> alebo l)	308
	Šírka		
	Hĺbka		
Index energetickej účinnosti (EEI)	100	Trieda energetickej účinnosti*	E
Akustický zvuk emisie hluku (dB(A) re 1 pW)	41	Trieda akustických emisií hluku	C
Ročná spotreba energie (kWh/rok)	235,02	Klimatická trieda:	SN/N/ST/T
Minimálna okolitá teplota (° C), pre ktorú je chladiace zariadenie vhodné	10	Maximálna okolitá teplota (° C), pre ktorú je chladiace zariadenie je vhodné	43
Nastavenie spotrebiča na zimu	Nie		

## Špecifikácia priestoru

Typ priestoru	Parametre a hodnoty chladiaceho priestoru				
	Objem spotrebiča (dm <sup>3</sup> alebo l)	Odporučené nastavenie teploty pre optimalizované skladovanie potravín (° C)	Mraziaca kapacita (kg/24h)	Typ odmrázovania: (auto-odmrázovanie = A manuálne odmrázovanie = M)	
Komora/špajza	Nie	-	-	-	
Skladovanie vína	Nie	-	-	-	
Pivničný priestor	Nie	-	-	-	
Čerstvé potraviny	Nie	-	-	-	
Mraziaci priestor	Nie	-	-	-	
0-hviezdičiek alebo výrobník ľadu	Nie	-	-	-	
1-hviezdička	Nie	-	-	-	
2-hviezdičky	Nie	-	-	-	
3-hviezdičky	Nie	-	-	-	
4-hviezdičky	Áno	308	-18	15	M
2-hviezdičkový priestor	Nie	-	-	-	-
Zásuvka s meniacou sa teplotou	Nie	-	-	-	-

## 4-hviezdičkový priestor

Funkcia rýchleho zmrazenia

Áno

## Parametre zdroja svetla:

Typ svetelného zdroja	LED
Trieda energetickej účinnosti	G

**Minimálna doba trvania záruky ponúkanej výrobcem:** 24 mesiacov

## Dodatočné informácie:

**Webový odkaz na web výrobcu, kde sú informácie uvedené v bode 4 (a) prílohy nariadenia Komisie (EÚ) 2019/2022 nájdené:** [www.philco.cz](http://www.philco.cz)

\* A (najvyššia účinnosť) až G (najnižšia účinnosť)

# Informačný list

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/2016

Názov alebo ochranná známka výrobcu: PHILCO

Adresa výrobcu: PHILCO, FAST ČR, a.s. U Sanitasy 1621 Říčany 251 01, Czech Republic

Identifikačná značka modelu: PCF 3802 I

Typ chladiaceho zariadenia: TRUHLICOVÁ MRAZNIČKA

Spotrebič s nízkym hlukom:	Nie	Typ spotrebiča:	voľne stojaci
Zariadenie na skladovanie vína:	Nie	Ostatné chladiace spotrebiče	Áno

## Základné špecifikácie:

Parameter	Hodnota	Parameter	Hodnota
Rozmery v mm	Výška	Celkový objem (dm <sup>3</sup> alebo l)	371
	Šírka		
	Hĺbka		
Index energetickej účinnosti (EEI)	99,6	Trieda energetickej účinnosti*	E
Akustický zvuk emisie hluku (dB(A) re 1 pW)	41	Trieda akustických emisií hluku	C
Ročná spotreba energie (kWh/rok)	253,88	Klimatická trieda:	SN/N/ST/T
Minimálna okolitá teplota (°C), pre ktorú je chladiace zariadenie vhodné	10	Maximálna okolitá teplota (°C), pre ktorú je chladiace zariadenie je vhodné	43
Nastavenie spotrebiča na zimu	Nie		

## Špecifikácia priestoru

Typ priestoru	Parametre a hodnoty chladiaceho priestoru				
	Objem spotrebiča (dm <sup>3</sup> alebo l)	Odporučené nastavenie teploty pre optimalizované skladovanie potravín (°C)	Mraziaca kapacita (kg/24h)	Typ odmrazovania: (auto-odmrazovanie = A manuálne odmrazovanie = M)	
Komora/špajza	Nie	-	-	-	
Skladovanie vína	Nie	-	-	-	
Pivničný priestor	Nie	-	-	-	
Čerstvé potraviny	Nie	-	-	-	
Mraziaci priestor	Nie	-	-	-	
0-hviezdičiek alebo výrobnik ľadu	Nie	-	-	-	
1-hviezdička	Nie	-	-	-	
2-hviezdičky	Nie	-	-	-	
3-hviezdičky	Nie	-	-	-	
4-hviezdičky	Áno	371	-18	18	M
2-hviezdičkový priestor	Nie	-	-	-	-
Zásuvka s meniacou sa teplotou	Nie	-	-	-	-

## 4-hviezdičkový priestor

Funkcia rýchleho zmrazenia

Áno

## Parametre zdroja svetla:

Typ svetelného zdroja

LED

Trieda energetickej účinnosti

G

Minimálna doba trvania záruky ponúkanej výrobcom: 24 mesiacov

## Dodatočné informácie:

Webový odkaz na web výrobcu, kde sú informácie uvedené v bode 4 (a) prílohy nariadenia Komisie (EÚ) 2019/2022 nájdené: [www.philco.cz](http://www.philco.cz)

\* A (najvyššia účinnosť) až G (najnižšia účinnosť)

# Informačný list

PHILCO 

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/2016

Názov alebo ochranná známka výrobcu: PHILCO

Adresa výrobcu: PHILCO, FAST ČR, a.s. U Sanitasy 1621 Říčany 251 01, Czech Republic

Identifikačná značka modelu: PCF 198 DFPI

Typ chladiaceho zariadenia: TRUHLICOVÁ MRAZNIČKA

Spotrebič s nízkym hlukom:	Nie	Typ spotrebiča:	voľne stojaci
Zariadenie na skladovanie vína:	Nie	Ostatné chladiace spotrebiče	Áno

## Základné špecifikácie:

Parameter	Hodnota	Parameter	Hodnota
Rozmery v mm	Výška	Celkový objem (dm <sup>3</sup> alebo l)	198
	Šírka		
	Hĺbka		
Index energetickej účinnosti (EEI)	80	Trieda energetickej účinnosti*	D
Akustický zvuk emisie hluku (dB(A) re 1 pW)	41	Trieda akustických emisií hluku	C
Ročná spotreba energie (kWh/rok)	160	Klimatická trieda:	SN/N/ST/T
Minimálna okolitá teplota (°C), pre ktorú je chladiace zariadenie vhodné	10	Maximálna okolitá teplota (°C), pre ktorú je chladiace zariadenie je vhodné	43
Nastavenie spotrebiča na zimu	Nie		

## Špecifikácia priestoru

Typ priestoru	Parametre a hodnoty chladiaceho priestoru				
	Objem spotrebiča (dm <sup>3</sup> alebo l)	Odporučené nastavenie teploty pre optimalizované skladovanie potravín (°C)	Mraziaca kapacita (kg/24h)	Typ odmrázovania: (auto-odmrázovanie = A manuálne odmrázovanie = M)	
Komora/špajza	Nie	-	-	-	
Skladovanie vína	Nie	-	-	-	
Pivničný priestor	Nie	-	-	-	
Čerstvé potraviny	Nie	-	-	-	
Mraziaci priestor	Nie	-	-	-	
0-hviezdičiek alebo výrobník ľadu	Nie	-	-	-	
1-hviezdička	Nie	-	-	-	
2-hviezdičky	Nie	-	-	-	
3-hviezdičky	Nie	-	-	-	
4-hviezdičky	Áno	198	-18	12	M
2-hviezdičkový priestor	Nie	-	-	-	-
Zásuvka s meniacou sa teplotou	Nie	-	-	-	-

## 4-hviezdičkový priestor

Funkcia rýchleho zmrazenia	Áno
----------------------------	-----

## Parametre zdroja svetla:

Typ svetelného zdroja	LED
Trieda energetickej účinnosti	G

Minimálna doba trvania záruky ponúkanej výrobcom: 24 mesiacov

## Dodatočné informácie:

Webový odkaz na web výrobcu, kde sú informácie uvedené v bode 4 (a) prílohy nariadenia Komisie (EÚ) 2019/2022 nájdené: [www.philco.cz](http://www.philco.cz)

\* A (najvyššia účinnosť) až G (najnižšia účinnosť)

# Informačný list

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/2016

**Názov alebo ochranná známka výrobcu:** PHILCO

**Adresa výrobcu:** PHILCO, FAST ČR, a.s. U Sanitasy 1621 Říčany 251 01, Czech Republic

**Identifikačná značka modelu:** PCF 254 DFPI

**Typ chladiaceho zariadenia:** TRUHLICOVÁ MRAZNIČKA

Spotrebič s nízkym hlukom:	Nie	Typ spotrebiča:	voľne stojaci
Zariadenie na skladovanie vína:	Nie	Ostatné chladiace spotrebiče	Áno

## Základné špecifikácie:

Parameter	Hodnota	Parameter	Hodnota
Rozmery v mm	Výška	Celkový objem (dm <sup>3</sup> alebo l)	254
	Šírka		
	Hĺbka		
Index energetickej účinnosti (EEI)	80	Trieda energetickej účinnosti*	D
Akustický zvuk emisie hluku (dB(A) re 1 pW)	40	Trieda akustických emisií hluku	C
Ročná spotreba energie (kWh/rok)	174	Klimatická trieda:	SN/N/ST/T
Minimálna okolitá teplota (°C), pre ktorú je chladiace zariadenie vhodné	10	Maximálna okolitá teplota (°C), pre ktorú je chladiace zariadenie je vhodné	43
Nastavenie spotrebiča na zimu	Nie		

## Špecifikácia priestoru

Typ priestoru	Parametre a hodnoty chladiaceho priestoru				
	Objem spotrebiča (dm <sup>3</sup> alebo l)	Odporučené nastavenie teploty pre optimalizované skladovanie potravín (°C)	Mraziaca kapacita (kg/24h)	Typ odmrazovania: (auto-odmrazovanie = A manuálne odmrazovanie = M)	
Komora/špajza	Nie	-	-	-	
Skladovanie vína	Nie	-	-	-	
Pivničný priestor	Nie	-	-	-	
Čerstvé potraviny	Nie	-	-	-	
Mraziaci priestor	Nie	-	-	-	
0-hviezdičiek alebo výrobnik ľadu	Nie	-	-	-	
1-hviezdička	Nie	-	-	-	
2-hviezdičky	Nie	-	-	-	
3-hviezdičky	Nie	-	-	-	
4-hviezdičky	Áno	254	-18	15	M
2-hviezdičkový priestor	Nie	-	-	-	-
Zásuvka s meniacou sa teplotou	Nie	-	-	-	-

## 4-hviezdičkový priestor

Funkcia rýchleho zmrazenia	Áno
----------------------------	-----

## Parametre zdroja svetla:

Typ svetelného zdroja	LED
Trieda energetickej účinnosti	G

**Minimálna doba trvania záruky ponúkanej výrobcem:** 24 mesiacov

## Dodatočné informácie:

**Webový odkaz na web výrobcu, kde sú informácie uvedené v bode 4 (a) prílohy nariadenia Komisie (EÚ) 2019/2022 nájdené:** [www.philco.cz](http://www.philco.cz)

\* A (najvyššia účinnosť) až G (najnižšia účinnosť)

# Informačný list

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/2016

**Názov alebo ochranná známka výrobcu:** PHILCO

**Adresa výrobcu:** PHILCO, FAST ČR, a.s. U Sanitasy 1621 Říčany 251 01, Czech Republic

**Identifikačná značka modelu:** PCF 308 DFPI

**Typ chladiaceho zariadenia:** TRUHLICOVÁ MRAZNIČKA

Spotrebič s nízkym hlukom:	Nie	Typ spotrebiča:	voľne stojaci
Zariadenie na skladovanie vína:	Nie	Ostatné chladiace spotrebiče	Áno

## Základné špecifikácie:

Parameter	Hodnota	Parameter	Hodnota
Rozmery v mm	Výška	Celkový objem (dm <sup>3</sup> alebo l)	308
	Šírka		
	Hĺbka		
Index energetickej účinnosti (EEI)	80	Trieda energetickej účinnosti*	D
Akustický zvuk emisie hluku (dB(A) re 1 pW)	41	Trieda akustických emisií hluku	C
Ročná spotreba energie (kWh/rok)	188	Klimatická trieda:	SN/N/ST/T
Minimálna okolitá teplota (°C), pre ktorú je chladiace zariadenie vhodné	10	Maximálna okolitá teplota (°C), pre ktorú je chladiace zariadenie je vhodné	43
Nastavenie spotrebiča na zimu	Nie		

## Špecifikácia priestoru

Typ priestoru	Parametre a hodnoty chladiaceho priestoru				
	Objem spotrebiča (dm <sup>3</sup> alebo l)	Odporučené nastavenie teploty pre optimalizované skladovanie potravín (°C)	Mraziaca kapacita (kg/24h)	Typ odmrazovania: (auto-odmrazovanie = A manuálne odmrazovanie = M)	
Komora/špajza	Nie	-	-	-	
Skladovanie vína	Nie	-	-	-	
Pivničný priestor	Nie	-	-	-	
Čerstvé potraviny	Nie	-	-	-	
Mraziaci priestor	Nie	-	-	-	
0-hviezdičiek alebo výrobník ľadu	Nie	-	-	-	
1-hviezdička	Nie	-	-	-	
2-hviezdičky	Nie	-	-	-	
3-hviezdičky	Nie	-	-	-	
4-hviezdičky	Áno	308	-18	15	M
2-hviezdičkový priestor	Nie	-	-	-	-
Zásuvka s meniacou sa teplotou	Nie	-	-	-	-

## 4-hviezdičkový priestor

Funkcia rýchleho zmrazenia

Áno

## Parametre zdroja svetla:

Typ svetelného zdroja	LED
Trieda energetickej účinnosti	G

**Minimálna doba trvania záruky ponúkanej výrobcem:** 24 mesiacov

## Dodatočné informácie:

**Webový odkaz na web výrobcu, kde sú informácie uvedené v bode 4 (a) prílohy nariadenia Komisie (EÚ) 2019/2022 nájdené:** [www.philco.cz](http://www.philco.cz)

\* A (najvyššia účinnosť) až G (najnižšia účinnosť)



## TECHNICKÉ INFORMÁCIE

Technické informácie sa nachádzajú na typovom štítku na vnútornej strane spotrebiča a na energetickom štítku. QR kód, na dodanom energetickom štítku, obsahuje odkaz na registráciu spotrebiča v databáze EÚ Eprel.

## INFORMÁCIE O TESTOVANÍ

Dodané zariadenie je v súlade s EcoDesign a EN62552. Požiadavky na prístup vzduchu pre správnu prevádzku prístroja, minimálna vzdialenosť od steny a rozmery prístroja, sú súčasťou tohto návodu. V prípade ďalších otázok sa obráťte na výrobcu.

## STAROSTLIVOSŤ O ZÁKAZNÍKA A SERVIS

Vždy používajte iba originálne náhradné diely.

Označenie modelu a sériové číslo nájdete na typovom štítku. Polohu typového štítku je možné zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Originálne náhradné diely pre niektoré konkrétne komponenty sú k dispozícii minimálne 7 alebo 10 rokov. Závisí to od typu komponentu a od uvedenia posledného spotrebiča daného modelu na trh.

Pri kontaktovaní nášho autorizovaného servisu majte k dispozícii modelové označenie, sériové číslo a popis chyby.

Pre stiahnutie dokumentov navštívte [www.philco.sk](http://www.philco.sk).

Pre nahlásenie poruchy a získanie ďalších servisných informácií navštívte [www.philco.sk/servisne-miesta](http://www.philco.sk/servisne-miesta).

Zmeny vyhradené bez predchádzajúceho upozornenia.

## POKYNY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA LIKVIDÁCIE POUŽITÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLOV

Obalové materiály zlikvidujte na verejnom mieste pre likvidáciu odpadu.

### LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH SPOTREBIČOV



Význam symbolu na výrobku, jeho príslušenstve alebo obale znamená, že s týmto výrobkom nesmie byť zaobchádzané ako s komunálnym odpadom. Tento výrobok zlikviduje na príslušnom zbernom mieste pre recykláciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení. Popríklad je možné v niektorých štátoch Európskej únie alebo iných európskych štátoch vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi, v prípade kúpy podobného nového výrobku. Správna likvidácia tohto výrobku pomôže ušetriť cenné prírodné zdroje a pomôcť pri prevencii prípadného negatívneho vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ku ktorému by mohlo dôjsť v dôsledku nesprávnej likvidácie odpadu. Podrobnejšie informácie získate od miestneho úradu alebo v najbližšom stredisku pre zber odpadu. Nesprávna likvidácia tohto typu odpadu môže podliehať vnútroštátnym predpisom o pokutách.

#### Pre podnikateľské subjekty v Európskej únii

Ak chcete zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenie, vyžiadať si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

#### Likvidácia v iných štátoch mimo Európskej únie

Ak chcete zlikvidovať tento výrobok, vyžiadať si nevyhnutné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky nariadenia EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Zmeny v texte, dizajne a technických údajoch sa môžu vyskytnúť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradujeme si právo vykonať tieto zmeny.



**VAROVANIE!** POČAS POUŽÍVANIA, SERVISU A LIKVIDÁCIA VENUJTE POZORNOSŤ SYMBOLU PODOBNÉMU NA ĽAVEJ STRANE, KTORÝ JE UMIESTNENÝ NA ZADNEJ STRANE SPOTREBIČA (ZADNÝ PANEL ALEBO KOMPRESOR) A SO ŽLTOU ALEBO ORANŽOVOU FARBOU.



JE TO RIZIKO POŽIARNEHO VAROVNÉHO SYMBOLU. SÚ TU HORĽAVÉ MATERIÁLY POTRUBIA A KOMPRESOR. BUĎTE ĎALEKO OD ZDROJA OHŇA POČAS POUŽÍVANIA, OBSLUHY SPOTREBIČA A LIKVIDÁCIE.

Výrobce/Manufacturer:  
Fast ČR, a.s.  
U Sanítasu 1621  
Říčany 251 01, CZECH REPUBLIC

Distributor:  
FAST PLUS, a.s.  
Vlčie hrdlo 324/90  
821 07 Bratislava, SLOVAKIA

Distributor:  
FAST POLAND Sp. z o. o.  
Kwietniowa 36  
05-090 Wypędy, POLAND

Distributor:  
FAST HUNGARY Kft.  
H-2310 Szigetszentmiklós  
Kántor utca 10, HUNGARY

**PHILCO**<sup>®</sup> 

**is a pending or registered trademark of Electrolux Home Products, Inc. and used under a license from Electrolux Home Products, Inc.**